

Xero[®] A1i Pro

Manual del usuario

© 2021 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Todos los derechos reservados. De acuerdo con las leyes de copyright, este manual no podrá copiarse, total o parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Garmin. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en el contenido de este manual sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita www.garmin.com para ver actualizaciones e información adicional sobre el uso de este producto.

Garmin®, el logotipo de Garmin, ANT® y Xero® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Garmin Express™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Mac® es una marca comercial de Apple Inc, registrada en EE. UU. y en otros países. Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Contenido

Primeros pasos..... 1

Tutoriales en vídeo	1
Descripción general del dispositivo	2
Botones	3
Instalar las pilas AAA.....	4
Montar la mira en un arco.....	5
Fijar el cable de activación remota.....	6
Encender y apagar el dispositivo	7

Usar los ajustes de desviación y elevación..... 8

Usar los ajustes RAV y RAH..... 9

Calibrar la mira de arco..... 10

Especificaciones del par de apriete.....	10
--	----

Usar la mira de arco..... 10

Mediciones del telémetro	11
Configurar un alcance manual	11
Nivel dinámico	11
Activar la función de nivel dinámico	12
Menú principal	12
Modo caza	12
Ajustar el brillo	12
Añadir perfiles de flecha	13
Gestionar los perfiles de flecha	13
Calibrar los puntos	13
Calibrar automáticamente los puntos	13
Calibrar alcances adicionales manualmente	14
Puntos fijos	14
Ubicaciones del láser	15
Enviar ubicaciones a un dispositivo	15
Visualizar la dinámica de disparos	15
Dinámica de disparos	16
Modo XD	16
Configurar el modo distancia adicional	16
Utilizar el modo rececho	16

Configurar el dispositivo..... 17

Configurar los puntos	17
Configuración profesional	17
Mover el grupo calibrado de puntos de alcance	18
Configurar el nivel	18
Configurar la ubicación del láser	18
Ajustar la configuración del arco	18
Configurar la dinámica de disparos	18
Configurar el sistema	19
Cambiar las unidades de medida	19
Calibrar la brújula	19

Configuración avanzada..... 20

Ajustar el segundo eje	20
Tarar el nivel digital	20
Ajustar el nivel de burbuja	21

Información del dispositivo..... 21

Especificaciones del dispositivo	21
Ver la información sobre las normativas y la conformidad de la etiqueta electrónica	21
Actualizaciones del producto	21
Actualizar el software con un ordenador	22
Conectar el dispositivo a un ordenador	23
Realizar el cuidado del dispositivo	23
Limpieza del dispositivo	23
Más información	24
Solución de problemas	24
El punto de impacto varía entre disparos	24
En el dispositivo solo se muestran puntos fijos	24
Consejos para mejorar la consistencia en la medición del alcance	24
Restablecer el dispositivo	24

Índice..... 25

Primeros pasos

ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Inspecciona siempre tu equipo antes de disparar una flecha. Conoce siempre cuál es el blanco y qué hay tras él antes de disparar. Si no se tiene en cuenta el entorno a la hora de disparar, podrían producirse daños materiales, lesiones o la muerte. El conocimiento y cumplimiento de las normativas aplicables en relación con el uso de arcos y flechas es tu responsabilidad.

Asegúrate siempre de que haya suficiente espacio entre las plumas de las flechas y la carcasa de la mira. Sin un espacio adecuado, las plumas de las flechas pueden golpear la carcasa de la mira, lo que podría dañarla o provocar un disparo errático que podría dar lugar a daños personales o incluso la muerte.

Este dispositivo cuenta con una carcasa protectora que, cuando se encuentra acoplada, evita la exposición humana a la radiación láser que supere el límite de emisión accesible (LEA) en productos láser de clase 1. No se debe modificar el dispositivo ni hacerlo funcionar sin su carcasa o sin sus lentes ópticas. La manipulación de este dispositivo sin carcasa ni lentes ópticas, o con una carcasa o lentes ópticas modificadas que expongan la fuente láser, puede resultar en una exposición directa a radiación láser y riesgo de daños permanentes en la vista. La extracción o modificación del difusor delante de la lente óptica láser puede resultar en riesgo de daños permanentes en la vista.

Tutoriales en vídeo

En garmin.com/xerotutorials hay disponibles tutoriales en vídeo sobre cómo instalar y configurar el arco Xero.

Descripción general del dispositivo



① Botones	Púlsalos para desplazarte por los menús, seleccionar opciones y configurar el dispositivo (<i>Botones, página 3</i>)
② Pantalla LCD	Muestra el alcance objetivo y la configuración del dispositivo
③ Óptica	Muestra los puntos
④ Nivel de burbuja	Indica si el dispositivo está nivelado
⑤ Compartimento de las pilas	Retírala para colocar las pilas o acceder al puerto micro-USB
⑥ Puerto de activación remota	Se conecta al cable de activación remota
⑦ Etiqueta del dispositivo	Contiene la certificación y la identificación del fabricante

Garmin
1200 E 151st St,
Olathe, KS 66062
www.garmin.com

CLASS 1 LASER PRODUCT
CLASSIFIED EN/IEC 60825-1 2014

Complies with 21 CFR 1040.10 and
1040.11 except for conformance
with IEC 60825-1 Ed. 3., as
described in Laser Notice No. 56,
dated May 8, 2019.

8

Emisor láser

Emite luz láser para medir la distancia hasta el blanco

9

Receptor láser

Recibe la luz láser para medir la distancia hasta el blanco

Botones

- Pulsa **OK** para abrir el menú principal y seleccionar las opciones del menú.
- Pulsa **< o >** para desplazarte por los menús.
- Pulsa **< o >** mientras te encuentras en el modo caza para ajustar el brillo de los puntos.
- Mantén pulsado **< o >** mientras te encuentras en el modo caza para abrir el menú del telémetro.
- Pulsa **↶** para volver a un menú anterior.
- Pulsa **↶** para encender el dispositivo.
- Mantén pulsado **↶** para apagar el dispositivo.

Instalar las pilas AAA

El dispositivo funciona con dos pilas de litio AAA. Este dispositivo requiere el uso de pilas de litio. Las pilas alcalinas y NiMH no cumplen los requisitos de potencia que exige la función de medición del alcance. Si se utilizan pilas alcalinas o NiMH, es posible que las funciones de la mira se limiten únicamente a los puntos de apuntado fijos.

- 1 Con una llave Allen de 2 mm ($\frac{5}{64}$ in), afloja los cuatro tornillos ① y retira la tapa del compartimento de las pilas ② del lateral del dispositivo.



- 2 Introduce dos pilas de litio AAA en el dispositivo, asegurándote de que se respete la polaridad.
- 3 Vuelve a colocar la tapa de las pilas y aprieta los tornillos al par máximo especificado de 0,5 N-m (4 lbf-in).

Montar la mira en un arco

- 1 Alinea los orificios grandes del soporte elevador con los orificios de montaje del lateral del arco.
- 2 Con una llave Allen de 3 mm ($1/8$ in), fija el soporte elevador con los tornillos de montaje suministrados ①.
- 3 Aprieta los tornillos de montaje al par máximo especificado de 6,7 N-m (60 lbf-in).

NOTA: no se debe superar el par de apriete recomendado por el fabricante.



- 4 Desliza la cola de milano de la mira de arco por el soporte elevador.
- 5 Con una llave Allen de 3,5 mm ($9/64$ in), fija la mira de arco al soporte elevador con el tornillo de fijación que se incluye ②.

SUGERENCIA: la cola de milano de la mira de arco incluye dos orificios para el tornillo de fijación. Monta la mira de arco con el orificio que mejor se adecúe a la apertura del estenope. En algunos casos, cuanto más cerca se monte la mira del arco se ampliará el alcance de apuntado de la mira.

- 6 Aprieta el tornillo de fijación al par máximo especificado de 3,9 N-m (35 lbf-in).

Fijar el cable de activación remota

- 1 Conecta el cable al puerto de activación remota.



- 2 Presiona el cable de activación remota en el puerto y gíralo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- 3 Coloca el botón de activación remota ① en un lugar de la empuñadura del arco donde puedas activarlo cómodamente en apertura completa.



NOTA: comprueba que el botón de activación y el cable estén colocados de forma que no interfieran en el uso del arco.



- 4 Sujeta el botón de activación al arco con la cinta suministrada ②.

SUGERENCIA: puedes utilizar el trozo de cinta que sobra para sujetar el cable del botón de activación al elevador.

Encender y apagar el dispositivo

- 1 Para encender el dispositivo, mantén pulsado .
- 2 Para apagar el dispositivo, mantén pulsado  durante 3 segundos.

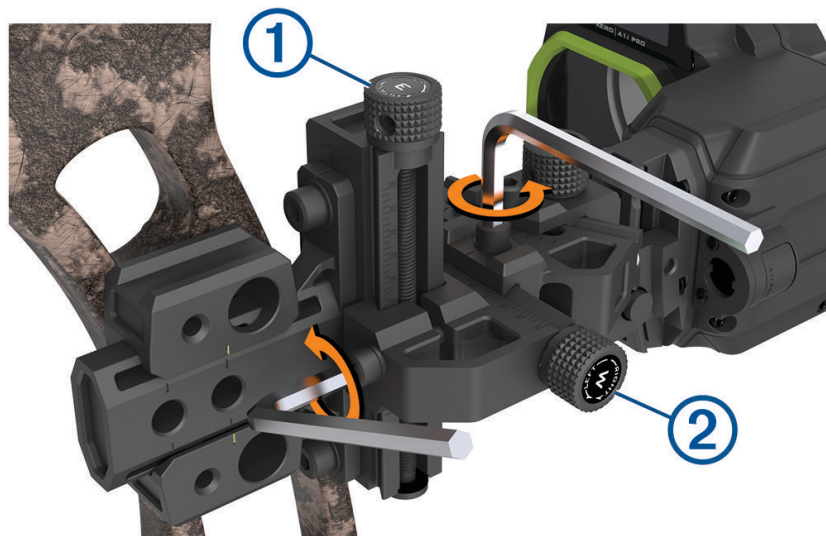
NOTA: El dispositivo se apagará automáticamente después de 24 horas si no detecta ninguna pulsación de los botones. En el modo espera, el dispositivo consume muy poca energía.

Usar los ajustes de desviación y elevación

El punto principal es un punto fijo en la óptica del dispositivo que apunta siguiendo la misma línea que el telémetro láser. Usa los ajustes de desviación y elevación del dispositivo para establecer el punto principal durante la configuración inicial (*Calibrar la mira de arco, página 10*).

NOTA: el dispositivo te pedirá que establezcas el punto principal en 20 m (20 yd) por defecto. Puedes establecer una distancia diferente si lo prefieres. Si configuras el punto principal para distancias mayores, obtendrás un alcance máximo mayor, pero se reducirá la visibilidad de los blancos desde una distancia de 30 m (30 yd). Si configuras el punto principal para distancias más cortas, obtendrás una mayor visibilidad de los blancos cercanos, pero un alcance máximo más reducido.

- 1 Con una llave Allen de 3,5 mm ($\frac{9}{64}$ in), afloja el tornillo de bloqueo cercano a la rueda de ajuste de elevación ① o desviación ②.



- 2 Gira la rueda de ajuste para ajustar la elevación ① o la desviación ②.

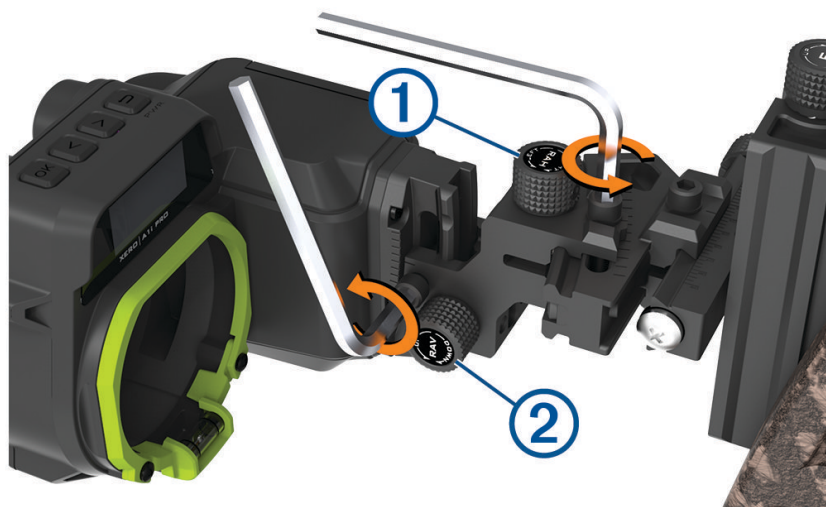
NOTA: las ruedas de ajuste están marcadas para indicar la dirección en la que mueven la mira. Durante la calibración, debes mover la mira en la dirección del punto de impacto de la flecha. Por ejemplo, si la flecha impacta abajo a la derecha, la mira debe ajustarse hacia abajo a la derecha.

- 3 Aprieta el tornillo de bloqueo a 2,2 N-m (20 lbf-in).

Usar los ajustes RAV y RAH

El retículo circular verde del telémetro indica la dirección a la que está orientado el telémetro láser. Usa los ajustes RAV y RAH para alinear el retículo del telémetro con el punto principal durante la configuración inicial del dispositivo (*Calibrar la mira de arco*, página 10).

- 1 Con una llave Allen de 3,5 mm ($\frac{9}{64}$ in), afloja el tornillo de bloqueo cercano a la rueda de ajuste RAH ① o RAV ②.



- 2 Gira la rueda de ajuste para ajustar la alineación horizontal ① o la vertical ② del retículo.

NOTA: las ruedas de ajuste están marcadas para indicar la dirección hacia la que mueven el punto principal rojo en relación con el retículo del telémetro. Durante la calibración, debes ajustar las ruedas hasta que el punto principal esté en el centro del retículo circular del telémetro ③ en apertura completa.



- 3 Aprieta el tornillo de bloqueo a 2,2 N-m (20 lbf-in).

Calibrar la mira de arco

La primera vez que enciendas la mira de arco Xero se te solicitará que realices la configuración inicial. Hay disponibles tutoriales en vídeo en garmin.com/xerotutorials.

- 1 Selecciona un idioma.
- 2 Selecciona una unidad de medida.
- 3 Selecciona **Sí** para iniciar el procedimiento de calibración de los puntos.
- 4 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla para ajustar el punto principal y calibrar el grupo de puntos.

Especificaciones del par de apriete

Cuando ajustes y aprietes los tornillos de bloqueo de las ruedas de ajuste, debes asegurarte de que los aprietas al par máximo especificado de 2,2 N-m (20 lbf-in). Si no dispones de una llave dinamométrica, puedes apretar los tornillos hasta que las cabezas hagan contacto con la superficie de montaje y, a continuación, apretarlos un cuarto de vuelta más.

Los tornillos de montaje que fijan el soporte elevador al arco siempre deben apretarse a un par de apriete máximo de 6,7 N-m (60 lbf-in). Si no dispones de una llave dinamométrica, puedes apretar los tornillos hasta que las cabezas hagan contacto con la superficie de montaje y, a continuación, apretarlos media vuelta más.

El tornillo de fijación que fija la mira de arco al soporte elevador siempre debe apretarse a un par de apriete máximo de 3,9 N-m (35 lbf-in). Si no dispones de una llave dinamométrica, puedes apretar el tornillo de fijación hasta que quede ajustado y, a continuación, apretarlo $\frac{1}{8}$ de vuelta más.

Usar la mira de arco

Para poder utilizar la mira de arco, primero tienes que calibrarla para la combinación de arco y flecha que utilices (*Calibrar la mira de arco*, página 10).

- 1 Mantén pulsado el botón de activación del telémetro láser.
SUGERENCIA: puedes calcular el alcance en apertura completa o con reposaflechas.
- 2 Alinea el punto principal con el retículo de alcance y apunta al blanco.
- 3 Sin dejar de apuntar el blanco con el retículo, suelta el botón de activación del telémetro láser.
La mira de arco muestra el alcance medido y proyecta un nuevo punto.
- 4 Utilizando este nuevo punto, apunta al blanco y dispara el arco.

Mediciones del telémetro

Al activar el telémetro láser, el dispositivo mostrará tres mediciones en la pantalla LCD, junto con el tipo de flecha y el número de punto. El dispositivo utiliza estas mediciones para ajustar la posición del punto.



① Distancia ajustada	La distancia horizontal hasta el blanco, calculada con el ángulo de medición.
② Distancia de la línea de visión	Distancia medida entre el telémetro láser y el blanco.
③ Ángulo de medición	El ángulo hacia arriba o hacia abajo desde el telémetro hasta el blanco.
④ Punta de flecha	El tipo de punta de flecha del perfil.
⑤ Número de punto	El número del punto LED del punto medido.

Configurar un alcance manual


Es posible configurar manualmente un punto para un alcance específico. Esto puede resultar útil si la mira de arco tiene poca pila o si quieres disparar con un alcance específico. Solo se pueden configurar puntos manualmente para las distancias menores al alcance máximo calibrado.

- 1 Mantén pulsado < o > mientras utilizas el modo caza.
- 2 Selecciona **Alcance manual**.
- 3 Pulsa < o > para seleccionar un alcance.
- 4 Pulsa **OK**.

Nivel dinámico

Si se activa esta opción, el nivel dinámico muestra si el arco se mantiene nivelado. Cuando el arco está inclinado, aparecen dos LED indicadores en la óptica del dispositivo. El LED superior parpadea cuando el arco está inclinado hacia la izquierda. El LED inferior parpadea cuando el arco está inclinado hacia la derecha. El arco estará nivelado cuando los LED ya no aparezcan. A mayor sea el alcance, mayor será la sensibilidad del nivel.





Activar la función de nivel dinámico

- 1 En el menú principal, selecciona  > **Nivel** > **Nivel dinámico**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Para mostrar los LED indicadores encima y debajo del punto de apuntado y permitir más inclinación antes de que empiecen a parpadear, selecciona **En línea estándar**.
 - Para mostrar los LED indicadores encima y debajo del punto de apuntado y permitir menos inclinación antes de que empiecen a parpadear, selecciona **En línea profesional**.
 - Para mostrar los LED indicadores en el borde de la óptica del dispositivo y permitir más inclinación antes de que empiecen a parpadear, selecciona **Desplazamiento estándar**.
 - Para mostrar los LED indicadores en el borde de la óptica del dispositivo y permitir menos inclinación antes de que empiecen a parpadear, selecciona **Desplazamiento profesional**.

NOTA: los LED indicadores del nivel dinámico no aparecen cuando se usan puntos fijos.

Menú principal



Pulsa **OK** para abrir el menú principal.


	Activa el modo caza
	Abre el menú de perfil de flecha
	Abre el menú de ubicaciones de Xero
	Abre el menú de configuración del dispositivo

Modo caza

El modo caza se utiliza para todos los alcances, apuntados y disparos del arco. El modo caza activa funciones que ayudan a realizar más rápidamente disparos medidos. Cuando el modo caza está activado, las ubicaciones de disparo se guardan automáticamente con la función de ubicaciones de Xero. Esto puede ayudarte a seguir la presa al utilizar la mira de arco con un dispositivo GPS compatible.





Ajustar el brillo

La mira de arco está equipada con un sensor de luz ambiental para ajustar automáticamente el brillo de los puntos y del retículo. Sin embargo, si quieres modificar el nivel de brillo, también puedes ajustar manualmente las preferencias de brillo para los puntos y el retículo. También puedes ajustar rápidamente el brillo de los puntos si pulsas  o  mientras te encuentras en el modo caza.


- 1 En el menú principal, selecciona  > **Brillo**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Para ajustar el brillo de los puntos, selecciona **Puntos**.
 - Para ajustar el brillo del retículo del telémetro, selecciona **Brillo del retículo**.
 - Para ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla, selecciona **Retroiluminación**.
 - Para cambiar la duración de la retroiluminación, selecciona **Duración retroilumin.**
 - Para activar o desactivar el sensor de luz ambiental, selecciona **Sensor de luz**.

Añadir perfiles de flecha

Puedes añadir perfiles de flecha para utilizarlos con diferentes flechas y potencias. Deberías configurar un perfil diferente para cada tipo de flecha que utilices.

- 1 En el menú principal, selecciona  > **Añadir perfil de flecha**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Para crear un nuevo perfil de flecha, selecciona **Nuevo**.
 - Para copiar un perfil de flecha existente, selecciona **Copiar** y selecciona un perfil.
- 3 Introduce un nombre para el perfil de flecha.
SUGERENCIA: pulsa  o  para desplazarte por el menú. Pulsa **OK** para introducir una letra.
- 4 Selecciona  para confirmar el nombre.
- 5 Si es necesario, selecciona **Sí** para iniciar la calibración del perfil de flecha.

Gestionar los perfiles de flecha

- 1 En el menú principal, selecciona .
- 2 Selecciona un perfil de flecha.
- 3 Selecciona una opción:
 - Para activar el perfil, selecciona **Activar**.
 - Para ajustar los alcances calibrados del perfil, selecciona **Alcances calibrados**.
 - Para ajustar los puntos fijos del perfil, selecciona **Puntos fijos**.
 - Para cambiar el tipo de punta de flecha del perfil, selecciona **Punta de flecha**.
 - Para cambiar el diámetro de flecha del perfil, selecciona **Diámetro de flecha**.
 - Para validar el grupo de puntos, selecciona **Validar grupo de puntos** o **Grupo de puntos validado**.
 - Para modificar el nombre del perfil, selecciona **Editar nombre**.
 - Para restablecer todos los datos de calibración del perfil actual, selecciona **Restablecer perfil**.
 - Para borrar el perfil, selecciona **Borrar**.

Calibrar los puntos

Calibrar automáticamente los puntos

La mira de arco Xero A1i Pro puede predecir el perfil balístico de tu flecha y calibrar automáticamente el grupo de puntos mediante la velocidad del cronógrafo y la apertura de tu configuración del arco. Puedes introducir la altura de la mira y las medidas del agarre a la mira para obtener resultados más precisos.


- 1 Cuando se te solicite durante la configuración del perfil de flecha, introduce la velocidad del cronógrafo de la flecha.
- 2 Selecciona **Sí** para calibrar automáticamente el grupo de puntos.
- 3 Selecciona el diámetro de la flecha.
El grupo de puntos se creará automáticamente.
- 4 Sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para validar el grupo de puntos.

NOTA: al validar el grupo de puntos, te aseguras de que se ajusta al perfil balístico real de la flecha. El dispositivo te solicitará que valides el grupo de puntos a 40 m (40 yd) o más. Si efectúas tiros a larga distancia, debes validarlo a un alcance más largo.

Validar el grupo de puntos


El dispositivo te solicitará que valides el grupo de puntos después de la calibración automática. Si decides omitir la validación durante la configuración, puedes validar el grupo de puntos más adelante a través de la configuración del perfil de flecha. También puedes volver a validar un grupo de puntos que ya habías validado previamente.

NOTA: también puedes calibrar manualmente los alcances en el perfil de flecha. En la calibración manual del alcance de un grupo de puntos calibrado automáticamente no aparece la opción de validación del perfil de flecha y convierte el perfil en un perfil manual. Si es necesario, puedes volver a crear el perfil original con la calibración automática.

- 1 Selecciona .
- 2 Selecciona un perfil de flecha.
- 3 Selecciona **Validar grupo de puntos** o **Grupo de puntos validado**.
- 4 Selecciona **Sí**.
- 5 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla para validar o volver a validar el grupo de puntos.


Calibrar alcances adicionales manualmente

Para realizar una calibración manual, Garmin® recomienda calibrar un alcance por cada 10 metros o yardas. Los alcances calibrados solo son válidos para el perfil de flecha activo. La mira del arco no muestra los puntos situados más allá del alcance calibrado más lejano.

- 1 En el menú principal, selecciona .
- 2 Selecciona un perfil de flecha.
- 3 Selecciona **Alcances calibrados > Añadir alcance**.
- 4 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla de la mira del arco para calibrar el dispositivo para una nueva distancia.


Puntos fijos

La mira de arco se puede configurar para utilizar puntos fijos para varios alcances. De esta forma, la mira funcionará como una mira de punto fijo convencional. El dispositivo crea automáticamente puntos fijos en incrementos de 10 m (10 yd) para los perfiles calibrados automáticamente. Los puntos fijos requieren menos energía que el telémetro láser, por lo que pueden utilizarse cuando las pilas no tienen suficiente energía para poder medir el alcance. Se pueden establecer puntos fijos para cualquier alcance situado entre los alcances mínimo y máximo calibrados.

En el modo caza, puedes pulsar  o tocar brevemente el botón de activación de medición del alcance para visualizar los puntos fijos en cualquier momento.


Configurar puntos fijos

Para poder configurar puntos fijos, primero tienes que calibrar la mira de arco para la combinación de arco y flecha que utilices ([Calibrar la mira de arco, página 10](#)).


- 1 En el menú principal, selecciona .
- 2 Selecciona un perfil de flecha.
- 3 Selecciona **Puntos fijos > Añadir punto**.
- 4 Selecciona un alcance.
- 5 Selecciona el color del punto.
- 6 Si fuese necesario, repite los pasos del 3 al 5 para añadir puntos fijos adicionales.

Cambiar el color de los puntos fijos

Hay una pequeña desviación entre los puntos rojo y verde. La mayoría de arqueros no pueden apreciar los cambios en la precisión para distancias inferiores a 45 m (50 yd). Garmin recomienda elegir únicamente un color para establecer puntos fijos para distancias superiores a 45 m (50 yd).

- 1 En el menú principal, selecciona .
- 2 Selecciona un perfil de flecha.
- 3 Selecciona **Puntos fijos**.
- 4 Selecciona un punto.
- 5 Selecciona **Color**.
- 6 Selecciona un color.

Borrar puntos fijos

- 1 En el menú principal, selecciona .
- 2 Selecciona un perfil de flecha.
- 3 Selecciona **Puntos fijos**.
- 4 Selecciona un punto.
- 5 Selecciona **Borrar punto**.

Ubicaciones del láser


Cuando cazas con el dispositivo, este crea un registro del rumbo y la distancia medida cada vez que disparas a un blanco. Estos datos se pueden enviar a un reloj o dispositivo de mano de Garmin compatibles. Esto puede ayudarte a crear waypoints y seguir la presa. Las ubicaciones del láser se muestran en la aplicación o el widget Ubicaciones de XERO del dispositivo compatible. Puedes modificar la configuración de transmisión en el menú de configuración de la mira de arco ([Configurar la ubicación del láser, página 18](#)).

NOTA: es posible que, para poder utilizar la aplicación Ubicaciones de XERO, tengas que actualizar el software de tu reloj o dispositivo de mano compatibles ([Actualizaciones del producto, página 21](#)).

Enviar ubicaciones a un dispositivo

Para los dispositivos wearables, antes de poder recibir datos de la mira del arco, debes activar el widget Xero. Para obtener más información, consulta el manual del usuario del dispositivo Garmin.





Puedes enviar manualmente las ubicaciones medidas a un reloj o dispositivo de mano de Garmin compatibles.

- 1 En el menú principal, selecciona .
- 2 Selecciona una ubicación medida.
- 3 Selecciona **Sí**.

La mira de arco envía la ubicación seleccionada al dispositivo Garmin compatible.

Visualizar la dinámica de disparos

El dispositivo registra estadísticas sobre la dinámica de tus disparos. Puedes utilizar esta función como referencia para ayudarte a mejorar la precisión.

- 1 Mantén pulsado  o  mientras utilizas el modo caza.
- 2 Selecciona **Dinámica de disparos**.
- 3 Pulsa  o  para desplazarte por las estadísticas de los disparos registrados.

SUGERENCIA: también puedes activar las notificaciones de la dinámica de disparos para que aparezcan después de cada disparo ([Configurar la dinámica de disparos, página 18](#)).

Dinámica de disparos

Ángulo de inclinación: medición en grados de la inclinación del arco al realizar el disparo.

Disparos: el número de disparos realizados durante la sesión de disparo actual.

Duración del impulso: la cantidad de tiempo durante la que la mira del arco detectó una vibración medible del arco después del disparo.

Total de disparos: el número total de disparos realizados.


Modo XD

ADVERTENCIA

Asegúrate siempre de que haya suficiente espacio entre las plumas de las flechas y la carcasa de la mira. Sin un espacio adecuado, las plumas de las flechas pueden golpear la carcasa de la mira, lo que podría dañarla o provocar un disparo errático que podría dar lugar a daños personales o incluso la muerte.

La función Modo distancia adicional (Modo XD) te permite ampliar el alcance de la mira del arco mediante la configuración de una posición secundaria, denominada posición extendida, en el riel de elevación. Cuando la función Modo XD está activada y hay espacio para las plumas debajo de la carcasa de la mira, podrás disparar a distancias más lejanas. Solo puedes calcular el alcance con reposaflechas en la posición extendida.


Configurar el modo distancia adicional

- 1 Selecciona  > **Configuración profesional** > **Modo XD**.
- 2 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Utilizar el modo rececho

Para poder utilizar el modo rececho, debes activarlo ([Configuración profesional, página 17](#)).

El modo rececho desactiva el cable de activación remota para evitar que se active el telémetro de forma accidental.

- 1 Mantén pulsado  hasta que aparezca el mensaje.
El dispositivo te preguntará si deseas activar el modo rececho.
- 2 Selecciona **Sí**.

Para activar el dispositivo desde el modo rececho, toca rápidamente el botón de activación cinco veces o pulsa cualquier botón de la mira del arco. El cable de activación remota permanecerá desbloqueado hasta que vuelvas a entrar en el modo rececho.

Configurar el dispositivo

Por medio de la configuración, puedes adaptar el dispositivo a tus necesidades personales.

En el menú principal, selecciona .

Puntos: establece el aspecto y la duración de los puntos en la mira del arco ([Configurar los puntos, página 17](#)).

Brillo: permite ajustar las preferencias de brillo de los puntos y del retículo ([Ajustar el brillo, página 12](#)).

Configuración profesional: permite ajustar la configuración profesional. ([Configuración profesional, página 17](#)).

Nivel: muestra el ángulo del arco y permite visualizar un indicador de nivel al disparar ([Configurar el nivel, página 18](#)).

Retículo: permite activar el retículo del telémetro y el punto principal y alinearlos, según sea necesario.

Ubicaciones del láser: establece el modo de transmisión para las ubicaciones del láser ([Configurar la ubicación del láser, página 18](#)).


Dinámica de disparos: permite activar y desactivar las notificaciones de disparo, así como borrar el historial de disparos ([Configurar la dinámica de disparos, página 18](#)).

Configuración de arco: permite introducir las medidas de longitud de apertura y de altura y longitud de la mira para la configuración del arco ([Ajustar la configuración del arco, página 18](#)).

Configuración del sistema: permite configurar la configuración del sistema, calibrar la brújula y ver información sobre normativas y cumplimiento.

Configurar los puntos

La configuración de los puntos permite personalizar el aspecto de los puntos y su tiempo de visualización en la mira de arco.

En el menú principal, selecciona  > **Puntos**.

Color del punto medido: establece el color del punto medido.

Color autom puntos fijos: establece automáticamente el color de los puntos fijos.

Tiempo espera modo caza: establece el tiempo que tarda en desaparecer un punto medido en el modo caza.

Configuración profesional

En el menú principal, selecciona  > **Configuración profesional**.

Modo XD: activa un modo que permite ampliar el alcance de la mira del arco mediante el ajuste de una posición extendida en el riel de elevación ([Modo XD, página 16](#)).

Vértice de vuelo: muestra un LED que parpadea sobre el punto de apuntado que indica la posición estimada más alta que alcanza la flecha durante su vuelo.

Posición del punto: muestra la posición del LED junto a cada punto en la pantalla.

Precisión decimal: muestra mediciones más precisas para el telémetro láser. Las mediciones se redondean a la décima de metro o yarda más próxima.

Modo rececho: permite activar un modo que evita pulsar los botones de forma accidental ([Utilizar el modo rececho, página 16](#)).




Mover pila alcance calibr.: permite mover los puntos calibrados para ajustarlos de forma más precisa en la dirección que desees ([Mover el grupo calibrado de puntos de alcance, página 18](#)).

Archivo de competición: permite que el dispositivo registre la dinámica disparos en un archivo almacenado en el dispositivo. Esta información puede ser muy útil para revisar disparos realizados en un torneo.


Mover el grupo calibrado de puntos de alcance

Puedes mover los puntos calibrados hacia arriba o hacia abajo para permitir un ajuste más preciso en la dirección que desees. Por ejemplo, si el punto principal se ha establecido en 18 metros (20 yardas) y tu punto máximo se ha establecido en 64 metros (70 yardas), puedes desplazar el grupo de puntos de alcance hacia arriba para poder añadir puntos para mayores alcances. También puedes mover la pila del alcance calibrado hacia abajo, de modo que los puntos estén más centrados en la óptica del dispositivo. Debes mover la pila del alcance calibrado antes de ajustar la alineación mecánica. Al mover la pila del alcance calibrado se actualizan todos los ajustes del perfil de flecha.

NOTA: el dispositivo almacena los puntos que están por encima o por debajo de la óptica. Estos puntos todavía aparecen como alcances calibrados y en cualquier momento pueden moverse hacia atrás en la óptica.

- 1 En el menú principal, selecciona  > **Configuración profesional** > **Mover pila alcance calibr..**
- 2 Selecciona **Sí**.
- 3 Pulsa  o  para ajustar la posición del grupo de puntos de alcance.
- 4 Pulsa **OK**.
- 5 Sigue las instrucciones de la pantalla para calibrar el dispositivo para la nueva posición del grupo.

Configurar el nivel

En el menú principal, selecciona  > **Nivel**.


Nivel dinámico: permite establecer los indicadores de nivel para que aparezcan al apuntar (*Nivel dinámico*, página 11).

Color del indicador: permite establecer el color de los LED indicadores de nivel.

Ver indicador: muestra el ángulo del arco. Esta opción puede utilizarse para ajustar la posición del nivel de burbuja.

Restablecer el nivel: restablece el nivel electrónico. Puedes utilizar esta opción si has nivelado mecánicamente el arco pero el nivel digital no lo indica.

Configurar la ubicación del láser


En el menú principal, selecciona  > **Ubicaciones del láser**.

Modo transm. datos: establece la seguridad para la transmisión de la ubicación del láser. Puedes seleccionar Privado para enviar las ubicaciones solo a un dispositivo vinculado.

Borrar dispositivo: borra el dispositivo vinculado para que puedas vincularlo con otro dispositivo mediante el modo privado. No es necesario utilizar esta función mientras se usa el modo de transmisión de datos público.

Ajustar la configuración del arco

Para obtener resultados más precisos al utilizar la mira del arco, puedes introducir las medidas de la configuración del arco.

En el menú principal, selecciona  > **Configuración de arco**.

Longitud de apertura: permite establecer la longitud de apertura del arco.

Altura de la mira: permite establecer la distancia entre la parte inferior de la mira del arco y la parte superior de una flecha cargada.

Del agarre a la mira: permite establecer la distancia entre la parte delantera del anillo de mira verde y la parte superior del agarre.

Configurar la dinámica de disparos

En el menú principal, selecciona  > **Dinámica de disparos**.

Notificaciones de disparo: activa y desactiva las notificaciones después de cada disparo.

Suprimir disparos sesión: borra el historial de disparos correspondiente a la sesión actual.

Suprimir total de disparos: borra todo el historial de disparos del dispositivo.

Configurar el sistema

En el menú principal, selecciona  > **Configuración del sistema**.

Color de pantalla: establece el color del fondo de la pantalla en negro o blanco.

Idioma: configura el idioma del dispositivo.

Unidades: establece las unidades de medida utilizadas en el dispositivo (*[Cambiar las unidades de medida](#), página 19*).


Calibrar brújula: permite calibrar la brújula si experimentas un comportamiento irregular de la misma. Por ejemplo, tras haber recorrido largas distancias o después de cambios extremos de temperatura (*[Calibrar la brújula](#), página 19*).

Restabl. toda la configur.: restablece toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

Acerca de...: muestra la información sobre las normativas vigentes y la información de cumplimiento.

Cambiar las unidades de medida


Puedes personalizar las unidades de medida que se muestran en el dispositivo.

- 1 Selecciona  > **Configuración del sistema** > **Unidades**.
- 2 Selecciona un sistema de unidades.

Calibrar la brújula

NOTA: debes realizar la calibración de la brújula electrónica en el exterior. No te coloques cerca de objetos que influyan en los campos magnéticos, tales como automóviles, edificios o tendidos eléctricos.

El dispositivo ya se ha calibrado en fábrica y utiliza la calibración automática por defecto. Si la función de ubicaciones de Xero no funciona correctamente, por ejemplo, tras haber recorrido largas distancias o tras cambios de temperatura extremos, podrás calibrar manualmente la brújula.

- 1 En el menú principal, selecciona  > **Calibrar brújula**.
- 2 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Configuración avanzada

Ajustar el segundo eje

Para obtener unos resultados óptimos, debes ajustar el segundo eje de la mira de arco después de montarla.

- 1 Con la ayuda de un tornillo de banco, mantén el arco en posición vertical.
- 2 Coloca un nivel para cuerda en la cuerda de arco.
- 3 Ajusta el tornillo de banco hasta que la cuerda del arco esté en posición vertical.
- 4 Coloca un nivel torpedo en el accesorio de elevación de tu mira de arco Xero A1i Pro.
- 5 Con una llave Allen de 3,5 mm ($\frac{9}{64}$ in), afloja los dos tornillos ① de la parte trasera de la mira.



- 6 Ajusta el segundo eje hasta que el nivel torpedo coincida con el nivel de la cuerda.
- 7 Aprieta los tornillos a 2,2 N-m (20 lbf-in).
- 8 Si es necesario, tara el nivel digital de la mira de arco ([Tarar el nivel digital, página 20](#)).
- 9 Si es necesario, ajusta el nivel de burbuja de la mira de arco ([Ajustar el nivel de burbuja, página 21](#)).
- 10 Retira los niveles torpedo y de la cuerda.

Es posible que la mira de tu arco pase de estar vertical en reposo a estar inclinada en apertura completa debido a la flexión del elevador. Si esto ocurre, repite este proceso con el arco sujeto en apertura completa con un tablero de apertura.


Tarar el nivel digital

Una vez que hayas montado la mira en el arco, el nivel digital debe ser 0 cuando el arco está nivelado. Si no es 0, es posible que tengas que tarar el nivel digital.

- 1 Selecciona > Nivel > Restablecer el nivel.
- 2 Mantén el arco nivelado.
- 3 Pulsa **OK**.
- 4 Si es necesario, ajusta el nivel de burbuja para que quede centrado cuando el nivel digital indique 0 ([Ajustar el nivel de burbuja, página 21](#)).

Ajustar el nivel de burbuja

La mira de arco contiene un nivel digital integrado y un nivel de burbuja muy visible. Si el nivel digital y el nivel de burbuja no coinciden, se puede ajustar la posición del nivel de burbuja.

- 1 Selecciona  > **Nivel** > **Ver indicador**.
- 2 Mantén la mira de arco nivelada, de forma que en la pantalla se muestre 0.
- 3 Afloja un cuarto de vuelta los dos tornillos que hay a cada lado del nivel de burbuja.
- 4 Ajusta el nivel de burbuja hasta que la burbuja esté centrada y en la pantalla digital también se muestre 0.
- 5 Aprieta los dos tornillos.


Información del dispositivo

Especificaciones del dispositivo

Tipo de pila/batería	AAA de litio de 1,5 V, sustituible
Autonomía de la pila/batería	Hasta 25.000 mediciones láser del alcance Hasta 1 año en modo standby
Rango de temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 60°C (de -4 °F a 140°F)
	AVISO No expongas el dispositivo a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
Rango de temperatura de almacenamiento	De -20 °C a 60°C (de -4 °F a 140°F)
Clasificación de resistencia al agua	IEC 60529 IPX7 ¹
Protocolo/frecuencia inalámbrica	ANT® 2,4 GHz a 4 dBm máximo

Ver la información sobre las normativas y la conformidad de la etiqueta electrónica

La etiqueta de este dispositivo se suministra por vía electrónica. La etiqueta electrónica puede proporcionar información normativa, como los números de identificación proporcionados por la FCC o las marcas de conformidad regionales, además de información sobre el producto y su licencia.

- 1 Pulsa **OK** para abrir el menú.
- 2 Selecciona  > **Configuración del sistema**.
- 3 Selecciona **Acerca de...**

Actualizaciones del producto

En el ordenador, instala Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Esto te permitirá acceder fácilmente a los siguientes servicios para dispositivos Garmin:

- Actualizaciones de software
- Registro del producto

¹ El dispositivo resiste la inmersión accidental en el agua a una profundidad de hasta 1 m durante 30 min. Para obtener más información, visita www.garmin.com/waterrating.

Actualizar el software con un ordenador

Puedes utilizar el software Garmin Express para descargar e instalar las actualizaciones de software más recientes para tu dispositivo. Garmin Express está disponible para equipos Windows® y Mac®.

- 1 Desde el ordenador, visita garmin.com/express.
- 2 Selecciona una opción:
 - Para realizar la instalación en un equipo Windows, selecciona **Descarga para Windows**.
 - Para realizar la instalación en un equipo Mac, selecciona **Descarga para Mac**.
- 3 Abre el archivo que se descargará y sigue las instrucciones que se muestran en pantalla para completar la instalación.
- 4 Abre la aplicación Garmin Express.
- 5 Conecta el dispositivo Xero al ordenador con un cable micro-USB (*[Conectar el dispositivo a un ordenador, página 23](#)*).
- 6 En la aplicación Garmin Express, haz clic en **Añadir un dispositivo**.
El software Garmin Express reconoce el dispositivo.
- 7 Haz clic en **Añadir dispositivo**.
- 8 Sigue las instrucciones que se muestran en pantalla para registrar tu dispositivo y añadirlo al software Garmin Express.
Cuando la configuración ha finalizado, el software Garmin Express busca actualizaciones de software para tu dispositivo.
- 9 Selecciona una opción:
 - Para instalar todas las actualizaciones disponibles, haz clic en **Instalar todo**.
 - Para instalar una sola actualización, haz clic en **Ver detalles** y selecciona la actualización.
- 10 Cuando finalice la actualización del software, desconecta el dispositivo del ordenador.
- 11 Vuelve a montar la tapa del compartimento de las pilas.
El dispositivo instala la actualización de software.

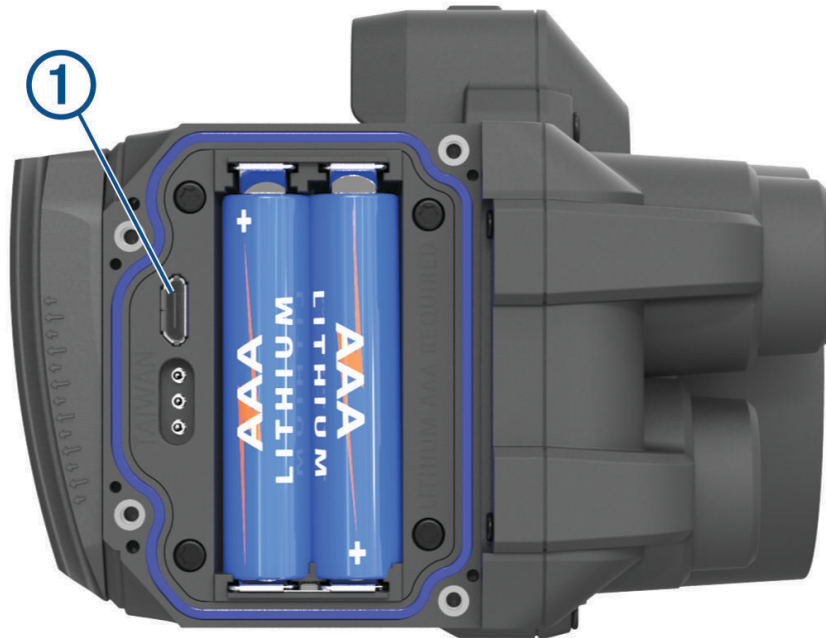
Conectar el dispositivo a un ordenador


Para poder conectar el dispositivo al ordenador, es posible que tengas que retirar los accesorios de montaje opcionales.

- 1 Con una llave Allen de 5/64 pulgadas, afloja los cuatro tornillos de la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Retira la tapa del compartimento de las pilas y apártala.

NOTA: no extraigas las pilas.

- 3 Conecta el extremo pequeño del cable USB en el puerto USB ① del dispositivo.



- 4 Conecta el extremo grande del cable USB a un puerto USB del ordenador.
- 5 Si la mira de arco está apagada, mantén pulsado  para encenderla.
La mira de arco entra en el modo almacenamiento masivo USB.

Realizar el cuidado del dispositivo

AVISO

Evita el uso inadecuado y los golpes, ya que esto podría reducir la vida útil del producto.

No utilices un objeto afilado para limpiar el dispositivo.

No utilices disolventes, productos químicos ni insecticidas que puedan dañar los componentes plásticos y acabados.

No guardes el dispositivo en lugares en los que pueda quedar expuesto durante periodos prolongados a temperaturas extremas, ya que podría sufrir daños irreversibles.

Limpieza del dispositivo

- 1 Humedece un paño limpio, suave y que no suelte pelusa con agua.
- 2 Frota suavemente el dispositivo.

Más información

Puedes encontrar más información acerca de este producto en el sitio web de Garmin.

- Visita support.garmin.com.
- Visita www.garmin.com/outdoor.
- Visita [http://buy.garmin.com](https://buy.garmin.com) o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin para obtener información acerca de accesorios opcionales y piezas de repuesto.

Solución de problemas

El punto de impacto varía entre disparos

Existen varios factores que pueden alterar el punto de impacto.

- Comprueba que los tornillos que unen el soporte del elevador al elevador estén apretados al par máximo especificado de 6,7 N-m (60 lbf-in) y que el soporte no pueda moverse en el arco.
NOTA: no se debe superar el par de apriete recomendado por el fabricante.
- Comprueba que todos los tornillos de bloqueo de las ruedas estén apretados al par máximo especificado de 2,2 N-m (20 lbf-in).
- Asegúrate de utilizar el perfil de fecha adecuado para la flecha empleada.
- Ajusta el alcance de los disparos de forma consistente en apertura completa o con reposaflechas.
- Inspecciona el arco y confirma que todos los componentes estén en buenas condiciones.
- Utiliza siempre la misma técnica de tiro cuando uses un arco. Las variaciones en la postura, en la presión del agarre y en la ubicación del estenope pueden afectar a la precisión.

En el dispositivo solo se muestran puntos fijos

Cuando las pilas están descargadas o no tienen energía suficiente para poder utilizar el telémetro láser, el dispositivo solo permite ver los puntos fijos.

- Comprueba el nivel de energía de las pilas.
- Comprueba que se utilicen pilas de litio AAA.

Consejos para mejorar la consistencia en la medición del alcance

Si practicas tiro deportivo, mejorar la consistencia de la medición del alcance puede ayudarte a optimizar la precisión.


- Utiliza el telémetro de la misma manera siempre que uses la misma técnica de tiro (en apertura completa o con reposaflechas).
- Activa la precisión decimal ([Configuración profesional, página 17](#)).
- Comprueba que el retículo esté apuntando al blanco cuando sueltes el botón de activación de la medición del alcance.

Restablecer el dispositivo

Si el dispositivo deja de responder, deberás restablecerlo. Con esta acción no se borra la información ni la configuración guardada.

- 1 Mantén pulsado  durante 30 segundos o hasta que se apague el dispositivo.

NOTA: si el dispositivo no se apaga, puedes apagarlo quitando las pilas.

- 2 Mantén pulsado  durante un segundo para encender el dispositivo.

Índice

A

accesorios [24](#)
actualizar, software [22](#)
almacenar datos [23](#)
apuntar con el dispositivo [9, 13, 14, 16, 20, 21](#)

B

batería [21](#)
 instalar [4](#)
botón de encendido [7](#)
botones [3](#)
brillo [12](#)
brújula, calibrar [19](#)

C

calibrar la mira [8, 10](#)
clasificación de resistencia al agua [21](#)
configurar [17–19](#)

D

datos, transferir [23](#)
dinámica de disparos [15, 16, 18](#)
dispositivo, limpieza [23](#)

E

especificaciones [21](#)
 par de apriete [10](#)

G

Garmin Express, actualizar software [21](#)

L

limpiar el dispositivo [23](#)

M

menú principal [12](#)
mira de arco, usar [10](#)
modo caza [12](#)
modo rececho [16](#)
montar el dispositivo [5, 6](#)

N

nivel [11, 12, 20](#)
 configurar [18](#)

O

ordenador, conectar [23](#)

P

perfiles de flecha [13](#)
puntos fijos [11, 14, 15](#)

R

restablecer el dispositivo [24](#)
retroiluminación [12](#)

S

software, actualizar [21, 22](#)
solución de problemas [19, 24](#)

T

telémetro láser [11](#)
tutoriales en vídeo [1](#)

U

ubicaciones, enviar [15](#)
ubicaciones del láser [15](#)
unidades de medida [19](#)

